

# Recorder cu cameră video digitală HD

## Ghid de utilizare

Introducere

Înregistrare/Redare

Salvarea imaginilor

Particularizarea camerei  
video

Altele



### „Ghid de asistență” (manual web)

Consultați documentul  
„Ghid de asistență” pentru  
instrucțiuni detaliate cu privire la  
numeroasele funcții ale camerei.

[http://rd1.sony.net/help/cam/1420/h\\_zz/](http://rd1.sony.net/help/cam/1420/h_zz/)

**HANDYCAM®**

**AVCHD**  
Progressive

**XAVC S**

**HDMI™**  
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

**InfoLITHIUM V**  
SERIES

**MEMORY STICK**

**microSD<sup>™</sup>  
XC**

**N™**

# Citiți acest manual înainte de utilizare

Înainte de a opera unitatea, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Înregistrarea proprietarului  
Numerele de model și de serie sunt menționate pe baza unității. Notați numărul de serie în spațiul de mai jos. Folosiți aceste numere de câte ori apălați la distribuitorul dumneavoastră Sony în legătură cu acest produs.

Nr. model HDR-

Nr. de serie \_\_\_\_\_

Nr. model AC- \_\_\_\_\_

Nr. de serie \_\_\_\_\_

## AVERTISMENT

**Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare,**  
**1) nu expuneți unitatea la precipitații sau umezeală.**  
**2) nu așezați obiecte umplute cu lichid, cum ar fi vasele, pe aparat.**

**Nu expuneți bateriile la căldură excesivă, precum lumina directă a soarelui, focul sau altele asemenea.**

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

### PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI. PERICOL - PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU ELECTROCUTARE, URMAȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI.

- Citiți aceste instrucțiuni.
- Păstrați aceste instrucțiuni.
- Acordați atenție tuturor avertismentelor.
- Urmați toate instrucțiunile.
- Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
- Curățați-l doar cu o cârpă uscată.
- Nu blocați niciun orificiu de ventilare. Instalați aparatul în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Nu instalați aparatul în apropierea surselor de căldură, precum radiatoare, grilaje de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) ce produc căldură.
- Nu alterați destinația de siguranță a conectorului polarizat sau de împământare. O fișă polarizată are două lamele, una mai lată decât cealaltă. O fișă de împământare

are două lamele și un dinte de împământare. Lamela lată sau dintele de împământare are drept scop siguranța dumneavoastră. Dacă fișa furnizată nu se potrivește în priză, apelați la un electrician pentru a înlocui priza veche.

- Protejați cablul de alimentare pentru a nu se călca pe el și pentru a nu fi ciupit, în special în zona conectorilor, a prizelor și în locul în care iese din aparat.
- Utilizați doar atașamentele/ accesoriile specificate de producător.
- Utilizați aparatul doar cu căruciorul, suportul, trepiedul, consola sau masa specificate de producător sau vândute împreună cu aparatul. Când se folosește un cărucior, manevrați cu grijă ansamblul cărucior/aparat, pentru a evita eventualele vătămări cauzate de răsturnare.



- Deconectați aparatul de la priză în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu îl utilizați perioade mai îndelungate.
- Toate intervențiile de service trebuie efectuate doar de către personal de service calificat. Intervențiile de service sunt necesare atunci când aparatul a fost deteriorat în orice mod, dacă a fost deteriorat cablul de alimentare sau fișa electrică, dacă s-au vărsat lichide pe aparat sau dacă au căzut obiecte în acesta, dacă aparatul a fost expus la ploaie sau la umezeală, dacă nu funcționează normal sau dacă a căzut.

- Dacă forma conectorului nu se potrivește cu priza de perete, folosiți un adaptor de conector atașat care să aibă configurația adecvată pentru priza de perete.

## **ATENȚIE**

### **I Acumulator**

În cazul manipulării incorecte a acumulatorului, acesta poate exploda, poate provoca incendii sau chiar arsuri chimice. Respectați următoarele măsuri de precauție.

- Nu dezasamblați unitatea.
- Nu izbiți și nu expuneți acumulatorul la șocuri sau lovituri cum ar fi ciocăniturile, aruncarea sau călcarea pe acesta.
- Nu scurtcircuitați și nu lăsați obiectele metalice să intre în contact cu bornele bateriei.
- Evitați expunerea la temperaturi mai mari de 60 °C, cum ar fi expunerea directă la razele soarelui sau într-o mașină parcată la loc neumbrit.
- Nu incinerați și nu aruncați unitatea în foc.
- Nu manipulați baterii litiu-ion deteriorate sau care prezintă scurgeri.
- Nu uitați să încărcați acumulatorul cu un încărcător original Sony sau un dispozitiv compatibil de încărcare a acumulatorului.
- Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.
- Păstrați acumulatorul uscat.
- Înlocuiți acumulatorul cu un tip identic sau echivalent recomandat de Sony.
- Eliminați acumulatorii uzați cu promptitudine, conform instrucțiunilor.

## I Adaptor c.a.

Nu folosiți adaptorul c.a. dacă acesta este amplasat într-un spațiu îngust, cum ar fi între perete și mobilier. Folosiți priza de perete (mufa de perete) apropiată atunci când utilizați adaptorul c.a.. Deconectați adaptorul c.a. de la priza de perete (mufa de perete) imediat ce apare o defecțiune în timpul utilizării aparatului. Chiar și atunci când camera video este oprită, sursa de alimentare c.a. (de la rețea) este alimentată în continuare dacă este conectată la priza de perete (mufa de perete) prin intermediul adaptorului c.a.

Presiunea fonică excesivă din căști poate provoca pierderea auzului.

## Pentru clienții din Europa

### I Aviz pentru clienții din țările în care se aplică directivele UE:

Producător: Sony Corporation,  
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo,  
108-0075 Japonia  
Pentru conformitatea produsului  
în UE: Sony Deutschland GmbH,  
Hedelfinger Strasse 61,  
70327 Stuttgart, Germania



Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu cerințele de bază și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Pentru detalii, vă rugăm să accesați următorul URL: <http://www.compliance.sony.de/>

## I Aviz

În cazul în care electricitatea statică sau undele electromagnetice întrerup transferul de date în curs (eroare), reporniți aplicația sau deconectați și conectați din nou cablul de date (USB etc.).

Acest produs a fost testat și s-a constatat că respectă limitele specificate în reglementarea privind compatibilitatea electromagnetică atunci când se folosesc cabluri de conectare mai scurte de 3 metri.

Câmpurile electromagnetice cu frecvențe specifice pot influența imaginea și sunetul acestei unități.

### I Casarea bateriilor și echipamentelor electrice și electronice uzate (valabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa care au sisteme de colectare diferențiată)



Acest simbol prezent pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie tratate ca deșeuri

menajere. Este posibil ca pe anumite baterii, acest simbol să fie utilizat în combinație cu un simbol chimic. Se adaugă simbolurile chimice pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb. Asigurându-vă că aceste produse și baterii sunt eliminate în mod corect veți ajuta la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, consecințe ce ar putea rezulta altfel din manipularea incorectă a deșeurilor. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care, din motive de siguranță, de performanță sau de integritate a datelor, necesită o conexiune permanentă la o baterie încorporată, aceasta trebuie înlocuită doar de către personal de service calificat. Pentru a vă asigura că bateria și echipamentele electrice și electronice vor fi tratate în mod corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de exploatare la punctul de colectare relevant pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Pentru toate celelalte baterii, consultați secțiunea referitoare la modul de eliminare în siguranță a bateriilor din produs. Predați bateriile la punctul de colectare relevant pentru reciclarea bateriilor uzate. Pentru informații mai detaliate referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriilor, contactați autoritățile locale, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul sau bateria.

Acest manual descrie dispozitivele compatibile 1080 60i și dispozitivele compatibile 1080 50i.

Pentru a verifica dacă camera este un dispozitiv compatibil 1080 60i sau 1080 50i, verificați dacă are următoarele marcaje pe bază.

Dispozitiv compatibil 1080 60i:

60i

Dispozitiv compatibil 1080 50i:

50i

# Mai multe informații despre camera video (Ghid de asistență)

Ghidul de asistență este un manual online. Trebuie consultat pentru instrucțiuni detaliate cu privire la numeroasele funcții ale camerei video.

## Accesați pagina de asistență Sony.

[http://rd1.sony.net/help/cam/  
1420/h\\_zz/](http://rd1.sony.net/help/cam/1420/h_zz/)



Veți găsi mai multe informații,  
cum ar fi următoarele funcții,  
în Ghidul de asistență.

- Highlight Movie Maker
- Redare în timp real
- Multi Camera Control

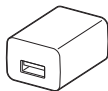
## Cuprins

Citiți acest manual înainte de utilizare .....	2
Mai multe informații despre camera video (Ghid de asistență) .....	6
<b>Introducere .....</b>	<b>7</b>
Elemente furnizate .....	7
Încărcarea acumulatorului .....	8
Pornirea alimentării .....	10
Introducerea unui card de memorie .....	11
<b>Înregistrare/Redare ...</b>	<b>13</b>
Înregistrarea .....	13
Redare .....	15
Vizualizarea imaginilor la o dimensiune mai mare ....	17
<b>Salvarea imaginilor ....</b>	<b>18</b>
Utilizarea PlayMemories Home™ .....	18
Conectarea unui dispozitiv extern .....	19
Utilizarea funcției Wi-Fi .....	20
<b>Particularizarea camerei video .....</b>	<b>25</b>
Utilizarea meniurilor .....	25
<b>Altele .....</b>	<b>26</b>
Măsuri de precauție .....	26
Specificații .....	28
Componente și comenzi .....	32

# Elemente furnizate

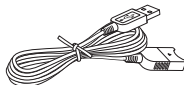
Numerele din ( ) denotă cantitatea furnizată.

- Cameră video (1)
- Adaptor c.a. (1)

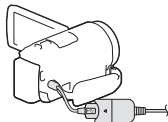


Forma adaptorului c.a. diferă în funcție de țară/regiune.

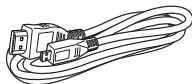
- Cablu de asistență pentru conexiunea USB (1)



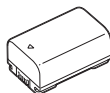
Cablul de asistență pentru conexiunea USB este conceput pentru a fi utilizat exclusiv împreună cu această cameră video. Utilizați acest cablu atunci când cablul USB încorporat al camerei video este prea scurt pentru conectare.



- Cablu HDMI (1)



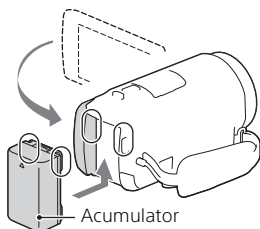
- Acumulator reîncărcabil NP-FV50 (1)



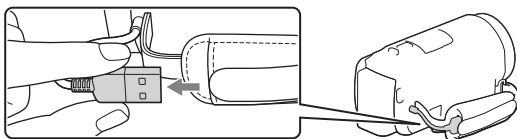
- „Ghid de utilizare” (acest manual) (1)

# Încărcarea acumulatorului

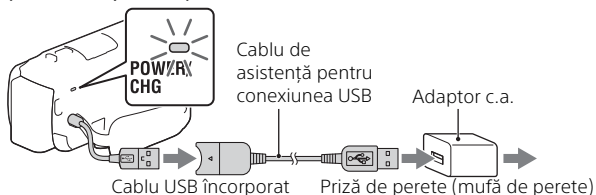
- 1 Opreți camera video închizând monitorul LCD și atașezi acumulatorul.



- 2 Trageți cablul USB încorporat.



- 3 Conectați adaptorul c.a. și camera video folosind cablul de asistență pentru conexiunea USB și apoi conectați adaptorul c.a. la priza de perete (mufa de perete).



- Lampa POWER/CHG (de încărcare) devine portocalie.
- Lampa POWER/CHG (de încărcare) se stinge atunci când acumulatorul este încărcat complet. Deconectați cablul de asistență pentru conexiunea USB de la camera video.
- Forma adaptorului c.a. diferă în funcție de țară/regiune.



- Opriți camera video înainte de a demonta acumulatorul.

## **| Încărcarea bateriei cu ajutorul computerului**

Opriți camera video și conectați-o la un computer pornit cu ajutorul cablului USB încorporat.

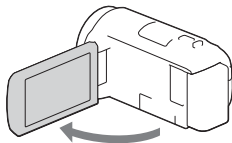
## **| Pentru a folosi camera video cât timp este conectată la priza de perete (mufa de perete)**

Conectați camera video la priza de perete (mufa de perete) urmând procedura din „Încărcarea acumulatorului”.

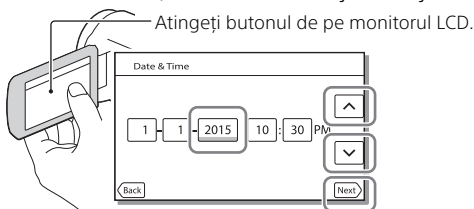
- Atașați acumulatorul la camera video.
- Acumulatorul se poate consuma chiar în cazul în care camera video este conectată la priza de perete (mufa de perete).

# Pornirea alimentării

- 1 Deschideți monitorul LCD al camerei video și porniți alimentarea.



- 2 Urmând instrucțiunile de pe monitorul LCD, selectați limba, regiunea geografică, Daylight Savings sau Summer Time, formatul datei și data și ora.

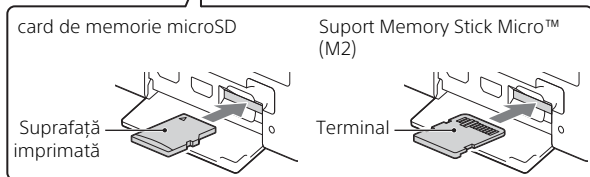


- Pentru a trece la pagina următoare, atingeți [Next].
- Pentru a opri alimentarea, închideți monitorul LCD.

- Pentru a seta data și ora din nou, selectați **[MENU]** → [Setup] → [🕒 Clock Settings] → [Date & Time Setting]. (în cazul în care nu ați utilizat camera video timp de mai multe luni)
- Pentru a dezactiva sunetul de funcționare, selectați **[MENU]** → [Setup] → [🔧 General Settings] → [Beep] → [Off].

# Introducerea unui card de memorie

- 1 Deschideți capacul și introduceți cardul de memorie până se aude un declic.



- Când introduceți un card de memorie nou, apare ecranul [Preparing image database file. Please wait.]. Așteptați până dispare ecranul.
  - Introduceți cardul de memorie drept în direcția corectă, astfel încât camera video să îl poată recunoaște.
- Pentru a selecta un card de memorie ca mediu de înregistrare, selectați [MENU] → [Setup] → [Media Settings] → [Media Select] → [Memory Card]. (HDR-CX670/PJ670)
  - Pentru a scoate cardul de memorie, deschideți capacul și împingeți ușor cardul de memorie înăuntru o singură dată.

## Tipurile de card de memorie pe care le puteți utiliza împreună cu camera video

### Înregistrarea imaginilor în formatul XAVC S

	Clasă de viteză SD	Capacitate (verificată în funcțiune)
Card de memorie microSDXC	Clasa 10 sau mai rapid	Până la 64 GB

## Înregistrarea imaginilor în alt format decât XAVC S

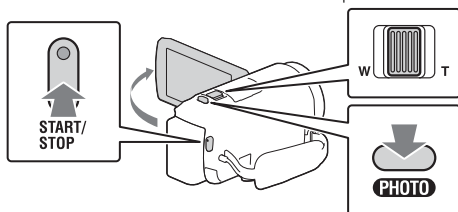
	Clasă de viteză SD	Capacitate (verificată în funcțiune)
Card de memorie microSD/ card de memorie microSDHC/ card de memorie microSDXC	Clasa 4 sau mai rapid	Până la 64 GB
Suport Memory Stick Micro (Mark2)	–	Până la 16 GB

# Înregistrarea

## Înregistrarea filmelor


- 1 Deschideți monitorul LCD și apăsați START/STOP pentru a porni înregistrarea.

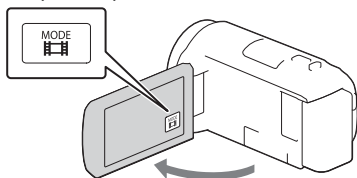
Manetă pentru zoom electronic



- Pentru a opri înregistrarea, apăsați START/STOP din nou.
- Puteți înregistra fotografii în timpul înregistrării de filme, apăsând PHOTO (Captură dublă).

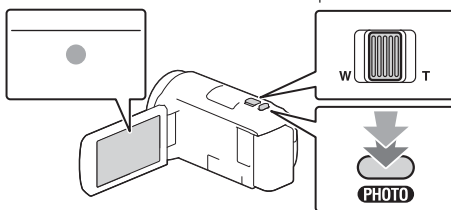
- În setarea implicită, filmele snt înregistrare simultan în format AVCHD și MP4 (Dual Video REC). Formatul MP4 este ușor de redat pe un telefon inteligent, de încărcat în rețea sau pe Web.
- Elementele de pe monitorul LCD dispar dacă nu operați camera video câteva secunde. Pentru a afișa din nou elementele, atingeți monitorul LCD oriunde, cu excepția butoanelor.
- Puteți verifica durata de înregistrare a unui suport pe monitorul LCD în modul de fotografiere.
- Pentru a modifica calitatea imaginii filmelor pe care le înregistrați, selectați **[MENU]** → [Image Quality/Size] → [REC Mode].
- Puteți schimba formatul de înregistrare selectând **[MENU]** → [Image Quality/Size] → [File Format].

- 1 Deschideți monitorul LCD și selectați [MODE] →  (Photo).




- 2 Apăsați ușor PHOTO pentru a ajusta focalizarea, apoi apăsați din nou până la capăt.

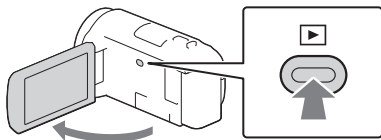
Manetă pentru zoom electronic





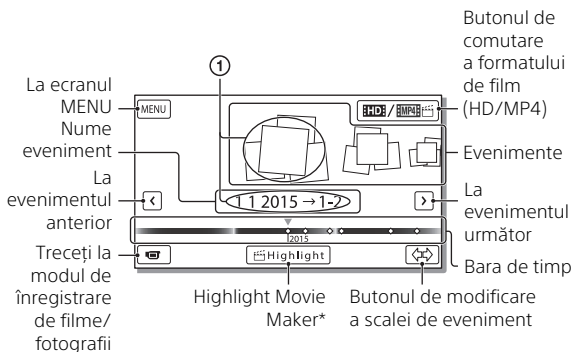
- După ajustarea corectă a focalizării, pe monitorul LCD apare indicatorul de blocare AE/AF.

# Redare



- 1 Deschideți monitorul LCD și apăsați butonul  (View Images) de pe camera video pentru a accesa modul de redare.



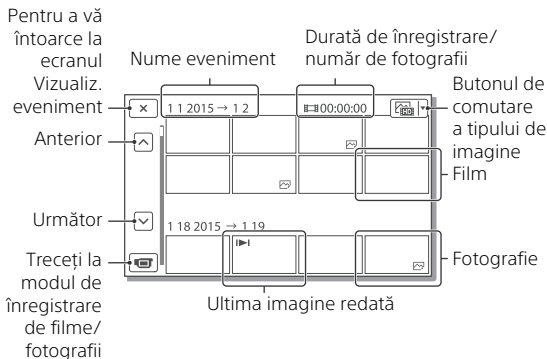
- 2 Selectați  /  pentru a muta evenimentul dorit în centru și, selectați partea încercuită (①) din figură.



\* Highlight Movie Maker se va afișa atunci când formatul filmului este setat la AVCHD.

- Pentru a selecta filmele XAVC S sau filmele AVCHD pe care doriți să le redați, să le editați sau să le copiați pe alte dispozitive, selectați  → [Image Quality/Size] →  File Format].

### 3 Selectați imaginea.



#### | Operații de redare

	Volum		Anteriorul/Următorul
	Ștergere		Derulare înapoi/ derulare înainte
	Context		Redare/Pauză
	Oprire		Redare/Oprire diaporamă
	Motion Shot Video		Motion Interval ADJ

#### | Pentru a selecta formatul filmului pe care doriți să îl redați, editați sau copiați pe alte dispozitive

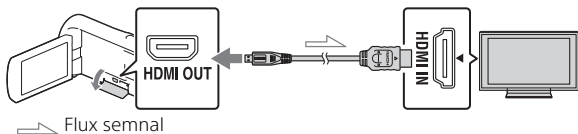
La pasul 2, selectați **[HD]** în partea din dreapta sus a monitorului LCD → [ **[HD]** HD Quality ] sau [ **[MP4]** MP4 ].



# Vizualizarea imaginilor la o dimensiune mai mare

## Conectarea camerei video la un televizor

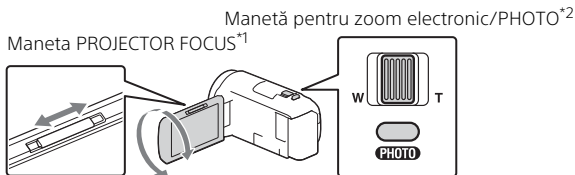
- 1 Conectați mufa HDMI OUT a camerei video la mufa HDMI IN a unui televizor folosind cablul HDMI furnizat.



- Dacă televizorul nu are mufă HDMI, conectați terminalul Multi/Micro USB al camerei video la mufele de intrare video/audio ale televizorului cu ajutorul unui cablu AV (comercializat separat).

## Utilizarea proiectorului încorporat (HDR-PJ620/PJ670)

- 1 Apăsați butonul PROJECTOR (pagina 32).
- 2 Selectați [Image Shot on This Device].
- 3 Urmați ghidul de utilizare de pe monitorul LCD și apoi selectați [Project].



\*1 Reglați focalizarea imaginii proiectate.

\*2 Utilizați maneta pentru zoom electronic pentru a muta cadrul de selectare care apare pe imaginea proiectată, apoi apăsați butonul PHOTO.

# Utilizarea PlayMemories Home™

## Ce puteți face cu PlayMemories Home

PlayMemories Home vă permite să importați filme și fotografii pe computer pentru a le folosi în diferite moduri.



Importul de imagini de pe camera video.



Redarea imaginilor importate



Partajarea de imagini în PlayMemories Online™



Pentru Windows, sunt disponibile și următoarele funcții.



Vizualizarea imaginilor pe Calendar



Crearea de discuri cu filme



Încărcarea de imagini în serviciile de rețea

## | Pentru a descărca PlayMemories Home

PlayMemories Home se poate descărca de la următorul URL:  
[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)

## | Pentru a verifica sistemul computerului

Puteți verifica cerințele computerului pentru software la următorul URL:  
[www.sony.net/pcenv/](http://www.sony.net/pcenv/)

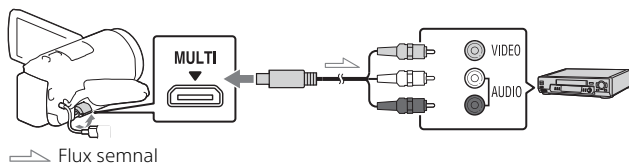


# Conectarea unui dispozitiv extern

## Cum să conectați dispozitivul

### | Recorder fără mufă USB

Conectați un recorder la terminalul Multi/Micro USB al camerei video folosind un cablu AV (comercializat separat).

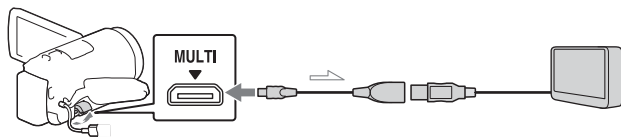


➞ Flux semnal

- ① Atașați acumulatorul la camera video.
  - ② Conectați adaptorul c.a. (furnizat) la camera video.
  - ③ Conectați cablul AV (comercializat separat) la camera video.
- Filmele sunt copiate cu o calitate a imaginii de definiție standard.

### | Dispozitiv extern

Conectați un dispozitiv extern la terminalul Multi/Micro USB al camerei video folosind cablul adaptor USB VMC-UAM2 (comercializat separat).



➞ Flux semnal

- ① Atașați acumulatorul la camera video.
  - ② Conectați adaptorul c.a. (furnizat) la camera video.
  - ③ Conectați suportul extern la camera video.
- Filmele sunt copiate cu o calitate a imaginii de înaltă definiție (HD).

# Utilizarea funcției Wi-Fi

## Instalarea PlayMemories Mobile™ pe telefonul dvs. inteligent

Pentru cele mai recente informații și și informații mai detaliate despre funcțiile PlayMemories Mobile, vizitați următorul URL:



<http://www.sony.net/pmm/>

## | Sistem de operare Android

Instalați PlayMemories Mobile din Google play.



- Este nevoie de versiunea Android 4.0 sau o versiune mai recentă pentru a utiliza funcțiile printr-o singură atingere (NFC).

## | iOS

Instalați PlayMemories Mobile din App Store.



- Funcțiile printr-o singură atingere (NFC) nu sunt disponibile pentru sistemele iOS.

### Note

- În funcție de țară sau regiune, este posibil să nu puteți descărca PlayMemories Mobile din Google play sau App store. În acest caz, căutați „PlayMemories Mobile”.
- Dacă PlayMemories Mobile este deja instalat pe telefonul inteligent, actualizați software-ul la ultima versiune.
- Disponibilitatea funcției Wi-Fi descrise aici nu este garantată pentru toate telefoanele inteligente și tabletele.
- Funcția Wi-Fi a camerei video nu poate fi utilizată prin conectare la o rețea fără fir LAN publică.
- Pentru a utiliza funcțiile printr-o singură atingere (NFC) ale camerei video, este nevoie de un telefon inteligent sau de o tabletă care acceptă funcția NFC.
- Metodele de operare și ecranele de afișaj pentru aplicație pot fi modificate fără notificare prealabilă pentru upgrade-urile viitoare.

## Transferul de filme MP4 și fotografii pe telefonul inteligent

### Conexiune printr-o singură atingere la un dispozitiv Android care acceptă NFC

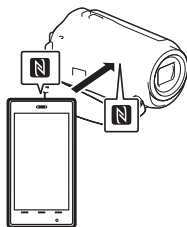
- 1 Pe telefonul inteligent, selectați [Settings], apoi selectați [More...] pentru a verifica dacă funcția [NFC] este activată.




- 2 Pe camera video, redați o imagine care va fi trimisă pe telefonul inteligent.

- Puteți transfera doar filme în format MP4 și fotografii.
- Selectați „butonul de comutare a formatului de film” la pasul 2 din „Redare”, pentru a selecta filmele MP4 atunci când redați filme (pagina 15).




- 3 Atingeți camera video de telefonul inteligent.



#### Note

- Revocați modul repaus sau deblocați în prealabil ecranul telefonului inteligent.
- Asigurați-vă că pe monitorul LCD al camerei video și pe telefonul inteligent se afișează .
- Atingeți în continuare camera video de telefonul inteligent fără a o mișca până când pornește PlayMemories Mobile (1 până la 2 secunde).
- În cazul în care camera video nu se conectează la telefonul inteligent prin NFC, consultați „Conectare fără NFC” (pagina 21).

### Conectare fără NFC

- 1 Apăsați butonul  (View Images), apoi selectați tipul de imagine  → [Wireless] →  Function] → [Send to Smartphone] → [Select on This Device] →.

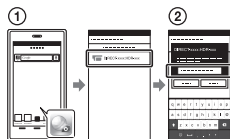
- 2** Selectați imaginea pe care doriți să o transferați și adăugați ✓, după care selectați **OK** → **OK**.

- Se afișează numele SSID și parola și camera video este pregătită pentru conectarea la telefonul inteligent.

- 3** Conectați camera video la telefonul inteligent și transferați imaginile.

### Android

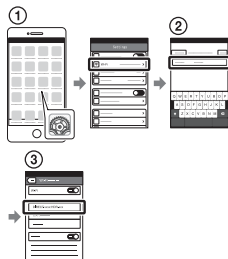
- 1 Porniți PlayMemories Mobile și selectați numele SSID al camerei video.
- 2 Introduceți parola afișată pe camera video (este solicitată doar prima dată).



### iPhone/iPad

- 1 Selectați [Settings] → [Wi-Fi] → numele SSID afișat pe camera video.
- 2 Introduceți parola afișată pe camera video (este solicitată doar prima dată).
- 3 Confirmați selectarea numelui SSID afișat pe camera video.

- 4 Reveniți la ecranul de pornire și porniți PlayMemories Mobile.



## Utilizarea telefonului inteligent pe post de telecomandă fără fir

Puteți înregistra imagini cu camera video folosind telefonul inteligent pe post de telecomandă fără fir.

- 1 Pe camera video, selectați **MENU** → [Wireless] → [Function] → [Ctrl with Smartphone].
- 2 Pe telefonul inteligent, urmați procedura de la pasul 3 din „Conectare fără NFC” (pagina 21). Dacă folosiți funcția NFC, deschideți ecranul de înregistrare pe camera video și atingeți **N** de pe camera video cu **N** de pe telefonul inteligent.
- 3 Operați camera video de pe telefonul inteligent.

## Note

- În funcție de interferențele electrice locale sau de funcțiile telefonului inteligent, este posibil ca imaginile de vizualizare în timp real să nu fie afișate uniform.

## Salvarea filmelor și fotografiilor pe computer prin intermediul conexiunii Wi-Fi

Conectați în prealabil computerul la un punct de acces fără fir sau la un router de bandă largă fără fir.

### 1 Instalați pe computer software-ul dedicat (doar prima dată).

Windows: PlayMemories Home  
[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)

Mac: Wireless Auto Import  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

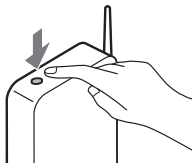
- Dacă software-ul este deja instalat pe computer, actualizați software-ul la ultima versiune.

### 2 Conectați camera video la un punct de acces în felul următor (doar prima dată).

Dacă nu vă puteți înregistra, consultați manualul de instrucțiuni al punctului de acces sau contactați persoana care a configurat punctul de acces.

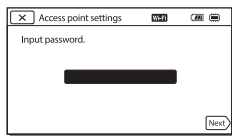
## Dacă punctul de acces wireless are un buton WPS

- ① Pe camera video, selectați [MENU] → [Wireless] → [Setting] → [WPS Push].
- ② Apăsați butonul WPS de pe punctul de acces pe care doriți să îl înregistrați.




## Dacă știți numele SSID și parola punctului de acces fără fir


- ① Pe camera video, selectați [MENU] → [Wireless] → [Setting] → [Access point settings].
- ② Selectați punctul de acces pe care doriți să îl înregistrați, introduceți parola și selectați [Următor].



- 3 În cazul în care computerul nu este pornit, porniți computerul.

## 4 Începeți să trimiteți imagini de pe camera video pe computer.

① Apăsați butonul  (View Images) de pe camera video.

② Selectați **MENU** → [Wireless] → [ Function] → [Send to Computer].

- Imaginile sunt transferate și salvate automat pe computer.
  - Sunt transferate doar imaginile înregistrate recent. Importul de filme și de fotografii multiple poate dura mai mult timp.
-





# Măsurile de precauție

## Adaptor c.a.

Nu scurtcircuitați terminalul bateriei cu obiecte metalice. Acest lucru poate provoca o defecțiune.

## Redarea imaginilor cu alte dispozitive

Este posibil să nu puteți reda normal imaginile înregistrate pe camera video cu alte dispozitive. De asemenea, este posibil să nu puteți reda imaginile înregistrate pe alte dispozitive cu camera video.

## Înregistrare și redare

- Evitați manipularea dură, dezamblarea, modificarea, șocurile mecanice sau impactul cum ar fi ciocăniturile, aruncarea sau călcarea pe produs. Accordați o atenție sporită obiectivului.
- Pentru a asigura o funcționare stabilă a cardului de memorie, se recomandă să formatați cardul de memorie cu camera video înainte de prima utilizare. Formatarea cardului de memorie va șterge toate datele stocate pe acesta fără posibilitate de recuperare. Salvați datele importante pe PC etc.
- Verificați direcția de introducere a cardului de memorie. Dacă introduceți forțat cardul de memorie în direcția greșită, cardul de memorie, slotul cardului de memorie sau datele imagine se pot deteriora.
- Înainte de a porni înregistrarea, testați funcția de înregistrare pentru a vă asigura că imaginea și sunetul sunt înregistrate fără nicio problemă.
- Programele de televiziune, filmele, casetele video și alte materiale similare pot fi protejate cu drepturi de autor. Înregistrarea neautorizată a acestor materiale poate reprezenta o încălcare a prevederilor legislației cu privire la drepturile de autor.
- Nu se vor oferi compensații pentru conținutul înregistrărilor, chiar dacă înregistrarea sau redarea nu sunt posibile din cauza unei defecțiuni a camerei video, suportului de înregistrare etc.
- Camera video nu este rezistentă la praf, scurgeri de lichide sau la apă.
- Nu expuneți camera video la apă, de exemplu, în ploaie sau apă sărată. În urma contactului cu apa, camera video se poate defecta. Uneori, astfel de defecțiuni nu se pot repara.
- Nu orientați camera video spre soare sau spre surse de lumină puternică. Acest lucru poate provoca defectarea camerei video.
- Nu folosiți camera video în apropierea unor surse puternice de unde radio sau radiații. Camera video poate să nu înregistreze sau să nu redea corect imaginile.
- Nu folosiți camera video pe plaje nisipoase sau în locuri cu praf. Acest lucru poate provoca defectarea camerei video.
- În cazul formării de condens de la umezeală, nu mai utilizați camera video până nu se evaporează umezeala.
- Nu supuneți camera video la șocuri mecanice sau vibrații. În caz contrar, camera video poate să nu funcționeze sau să nu înregistreze corect imaginile. În plus, suportul de înregistrare sau datele înregistrate se pot deteriora.

## Monitor LCD

Monitorul LCD este fabricat cu ajutorul unei tehnologii de precizie foarte înaltă, astfel că peste 99,99% din pixeli sunt operaționali în vederea utilizării eficiente. Cu toate acestea, pot exista unele mici puncte întunecate și/sau luminoase (de culoare albă, roșie, albastră sau verde) care apar în mod constant pe monitorul LCD. Aceste puncte sunt rezultate normale ale procesului de fabricație și nu afectează în niciun fel înregistrarea.

## Temperatura camerei video

Dacă utilizați o cameră video în continuu o perioadă îndelungată, aceasta se poate încălzi. Aceasta nu reprezintă o defecțiune.

## Protecție împotriva supraîncălzirii

În funcție de temperatura camerei video și a bateriei, este posibil să nu puteți înregistra filme sau, alimentarea poate fi întreruptă automat pentru a proteja camera video. Înainte de întreruperea alimentării, pe monitorul LCD se va afișa un mesaj sau nu veți mai putea înregistra filme. În acest caz, lăsați alimentarea oprită și așteptați până când scade temperatura camerei video și a bateriei. Dacă porniți alimentarea înainte de răcirea suficientă a camerei video și a bateriei, este posibil ca alimentarea să fie întreruptă din nou sau să nu puteți înregistra filme.

## Dezactivarea temporară a rețelei LAN fără fir (Wi-Fi, NFC, etc.)

În momentul imbarcării într-un avion, puteți dezactiva temporar funcția

Wi-Fi. Selectați **[MENU]** → [Wireless] → **[Wi-Fi Setting]** → [Airplane Mode] → [On].

## LAN fără fir

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele provocate de accesul neautorizat sau utilizarea neautorizată a materialelor stocate pe camera video, în urma pierderii sau furtului acestora.

## Note privind securitatea în timpul utilizării produselor LAN wireless

- Asigurați-vă întotdeauna că utilizați o rețea LAN wireless securizată, pentru a evita hackingul, accesul terților rău intenționați sau alte vulnerabilități.
- Este important să setați caracteristicile de securitate atunci când utilizați o rețea LAN wireless.
- Dacă apare o problemă de securitate deoarece nu s-a adoptat nicio măsură de siguranță sau din cauza circumstanțelor inevitabile din timpul utilizării unei rețele LAN wireless, Sony nu își asumă răspunderea pentru pierderi sau daune.

## Depanare

În cazul în care aveți probleme de utilizare a camerei video:

- Verificați camera video folosind Ghidul de asistență (pagina 6).
- Deconectați sursa de alimentare, reconectați-o după 1 minut și porniți camera video.
- Porniți camera video. Toate setările, inclusiv setarea ceasului, sunt reinițializate.
- Contactați distribuitorul Sony sau atelierul de service Sony autorizat local.

# Specificații

## System

Format semnal:

NTSC color, standarde EIA  
(modele compatibile 1080 60i)  
PAL color, standarde CCIR  
(modele compatibile 1080 50i)  
HD TV

Format de înregistrare de filme:

XAVC S (format XAVC S):  
Video: MPEG-4 AVC/H.264  
Audio: MPEG-4 PCM liniar 2ch  
(48 kHz/16 biți)  
AVCHD (compatibil cu formatul  
AVCHD Ver.2.0):  
Video: MPEG-4 AVC/H.264  
Audio: Dolby Digital 2ch/5.1ch  
Dolby Digital 5.1 Creator<sup>\*1</sup>  
MP4:  
Video: MPEG-4 AVC/H.264  
Audio: MPEG-4 AAC-LC 2ch

<sup>\*1</sup> Fabricat sub licență

Dolby Laboratories.

Format fișiere foto:

Compatibil DCF Ver.2.0  
Compatibil Exif Ver.2.3  
Compatibil MPF Baseline

Suport de înregistrare

(filme/fotografii):

Opțiuni comune:

Memorie internă (HDR-CX670/  
PJ670): 32 GB<sup>\*2</sup>

XAVC S (Film):

Card de memorie microSDXC

(clasa 10 sau mai rapid)

AVCHD, Fotografie

Suport Memory Stick Micro

(Mark2)

Card microSD (clasa 4 sau  
mai rapid)

<sup>\*2</sup> Capacitatea pe care o poate  
folosi un utilizator (aprox.):

31,2 GB

1 GB echivalează cu 1 miliard  
de biți, din care o parte este  
utilizată pentru administrarea  
sistemului și/sau fișierele de  
aplicații. Pot fi șterse doar

filmele demonstrative  
preinstalate.

Dispozitiv de imagine:

Senzor CMOS 3,1 mm (tip 1/5.8)

Pixeli de înregistrare (foto, 16:9):

Max. 9,2 megapixeli

(4 032 × 2 272)<sup>\*3</sup>

Brut: Aprox. 2.510.000 de pixeli

Efectiv (film, 16:9)<sup>\*4</sup>:

Aprox. 2.290.000 de pixeli

Efectiv (foto, 16:9):

Aprox. 2.290.000 de pixeli

Efectiv (foto, 4:3):

Aprox. 1.710.000 de pixeli

Obiectiv:

Obiectiv G

30× (optic)<sup>\*4</sup>, 60× (zoom imagine

clară în timpul înregistrării

filmelor)<sup>\*5</sup>, 350× (digital)

Diametrul filtrului: 46 mm

F1.8 - F4.0

Distanță focală:

f = 1,9 mm - 57 mm

După conversia în camera

statică 35 mm

Pentru filme<sup>\*4</sup>:

26,8 mm - 804 mm (16:9)

Pentru fotografii:

26,8 mm - 804 mm (16:9)

Temperatura culorilor: [Auto],

[One Push], [Indoor], [Outdoor]

Iluminare minimă:

6 lx (lux) (în setarea implicită,

timp de expunere 1/30 secunde

(modele compatibile 1080 60i)

sau 1/25 secunde (modele

compatibile 1080 50i))

3 lx (lux) ([Low Lux] este setat

la [On], timp de expunere

1/30 secunde (modele

compatibile 1080 60i) sau

1/25 secunde (modele

compatibile 1080 50i))

<sup>\*3</sup> Sistemul unic de procesare

de imagini al Sony BIONZ-X

permite o rezoluție a imaginilor

statice echivalentă cu

dimensiunile descrise.

<sup>\*4</sup> [SteadyShot] este setat

la [Standard] sau [Off].

\*5 [SteadyShot] este setat la [Active].

## Conectori intrare/ieșire

Mufă HDMI OUT:

Conector micro HDMI

Mufă PROJECTOR IN (HDR-PJ620/PJ670): Conector micro HDMI

Mufă de intrare MIC: Minimufă stereo (Ø3,5 mm)

Mufă pentru căști: Minimufă stereo (Ø3,5 mm)

Mufă USB: Tip A (USB încorporat)

Terminal Multi/Micro USB\*6

\*6 Acceptă dispozitive compatibile cu Micro USB.

Conexiunea USB este dedicată exclusiv pentru ieșire (pentru clienții din Europa).

## Monitor LCD

Imagine: 7,5 cm (tip 3.0, raport de aspect 16:9)

Număr total de pixeli: 460 800 (960 × 480)

## Proiector (HDR-PJ620/PJ670)

Tip proiecție: DLP

Sursă de lumină: LED (R/G/B)

Focalizare: Manuală

Distanță de proiecție:

0,5 m sau mai mult

Raport de contrast: 1 500:1

Rezoluție (ieșire): 640 × 360

Timp continuu de proiecție

(la utilizarea acumulatorului furnizat): Aprox. 1 oră 35 min.

## LAN wireless

Standard acceptat:

IEEE 802.11 b/g/n

Frecvență: 2,4 GHz

Protocoale de securitate acceptate:

WEP/WPA-PSK/WPA2-PSK

Metodă de configurare: WPS

(Configurare protejată Wi-Fi)/ manuală

Metodă de acces:

Mod de infrastructură

NFC: Compatibil NFC Forum Type 3 Tag

## Generalități

Necesar de putere: 6,8 V c.c.

(acumulator), 5 V c.c. 1 500 mA

(adaptor c.a.), 8,4 V c.c.

(mufă DC IN)

Încărcare USB: 5 V c.c. 1 500 mA

Consum de energie mediu:

În timpul înregistrării cu camera, folosind monitorul LCD cu luminozitate normală: 2,5 W

Temperatură de funcționare:

Între 0 °C și 40 °C

Temperatură de stocare:

Între -20 °C și +60 °C

Dimensiuni (aprox.):

HDR-CX620/CX670:

57,5 mm × 66,5 mm × 121 mm

(l/î/a), inclusiv părțile ieșite

în afară

57,5 mm × 66,5 mm × 130,5 mm

(l/î/a), inclusiv părțile ieșite în

afară, acumulatorul reîncărcabil

furnizat atașat

HDR-PJ620/PJ670:

61,5 mm × 66,5 mm × 121 mm

(l/î/a), inclusiv părțile ieșite

în afară

61,5 mm × 66,5 mm × 130,5 mm

(l/î/a), inclusiv părțile ieșite în

afară, acumulatorul reîncărcabil

furnizat atașat

Greutate (aprox.)

HDR-CX620/CX670:

305 g numai unitatea principală

360 g inclusiv acumulatorul

reîncărcabil furnizat

HDR-PJ620/PJ670:

325 g numai unitatea principală

380 g inclusiv acumulatorul

reîncărcabil furnizat

## Adaptor c.a. AC-UUD11

Necesar de putere: 100 V - 240 V c.a.,  
50 Hz/60 Hz  
Consum de energie: 11 W  
Tensiune la ieșire: 5 V c.c., 1 500 mA

## Acumulator reîncărcabil NP-FV50

Tensiune maximă la ieșire: 8,4 V c.c.  
Tensiune la ieșire: 6,8 V c.c.  
Tensiune de încărcare maximă:  
8,4 V c.c.  
Curent de încărcare maxim: 2,1 A  
Capacitate  
Tipică: 7,0 Wh (1 030 mAh)  
Minimă: 6,6 Wh (980 mAh)  
Tip: Li-ion

Designul și specificațiile pentru camera video și accesoriile aferente se pot modifica fără notificare prealabilă.

### Durata estimată de încărcare, înregistrare și de redare cu acumulatorul furnizat

Timp de încărcare (minute)	
Adaptor c.a. (furnizat)	165
Computer	305
Durată de înregistrare (minute)	
Continuă	150
Tipică	75
Timp de redare (minute)	240

- Durata de încărcare sunt măsurate atunci când încărcați camera video la o temperatură ambiantă de 25 °C fără a folosi cablul de asistență pentru conexiunea USB.
- Durata de înregistrare și redare sunt măsurate în timpul utilizării camerei video la 25 °C.
- Durata de înregistrare sunt măsurate în timpul înregistrării de filme cu setări implicite ([ REC Mode]: [High Quality  ], [Dual Video REC]: [On]).
- Durata de înregistrare tipică indică intervalul de timp în care repetați procedurile de pornire/oprire a înregistrării, de comutare [Shooting Mode] și zoom.

## Mărci comerciale

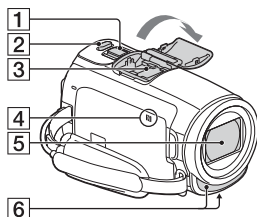
- AVCHD, AVCHD Progressive, sigla AVCHD și sigla AVCHD Progressive sunt mărci comerciale ale Panasonic Corporation și Sony Corporation.
- XAVC S și  sunt mărci comerciale înregistrate ale Sony Corporation.
- Memory Stick și  sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Sony Corporation.
- Blu-ray Disc™ și Blu-ray™ sunt mărci comerciale ale Blu-ray Disc Association.
- Dolby și simbolul dublu D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.
- Termenii HDMI și HDMI High-Definition Multimedia Interface și sigla HDMI sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing LLC în Statele Unite ale Americii și în alte țări.

- Microsoft, Windows și Windows Vista sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări.
- Mac și Mac OS sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc. în Statele Unite și în alte țări.
- Intel, Intel Core și Pentium sunt mărci comerciale ale Intel Corporation în S.U.A. și/sau în alte țări.
- Sigla microSDXC este marcă comercială a SD-3C, LLC.
- Android, Google Play sunt mărci comerciale ale Google Inc.
- iOS este marcă comercială înregistrată sau marcă comercială a Cisco Systems, Inc.
- Wi-Fi, sigla Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP sunt mărci comerciale înregistrate ale Wi-Fi Alliance.
- Marca N este marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a NFC Forum, Inc. în Statele Unite ale Americii și în alte țări.
- Facebook și sigla „f” sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Facebook, Inc.
- YouTube și sigla YouTube sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Google Inc.
- iPhone și iPad sunt mărci comerciale ale Apple Inc. înregistrate în S.U.A. și în alte țări.

Toate celelalte denumiri de produse menționate în prezentul document pot fi mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective. În plus, <sup>TM</sup> și ® nu sunt menționate în toate cazurile în acest manual.

# Componente și comenzi

Cifrele din ( ) sunt paginile de referință.

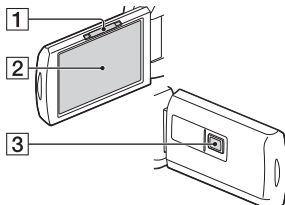


- 1** Manetă pentru zoom electronic (13, 14)
- 2** Butonul PHOTO (14)
- 3** Talpă pentru interfață multiplă

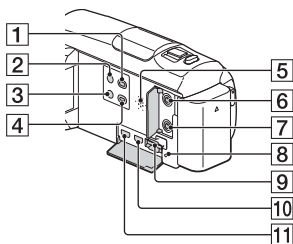
**ni** Multi  
Interface Shoe

Pentru detalii cu privire la accesoriile compatibile cu Multi interface shoe, vizitați site-ul Web Sony local sau consultați distribuitorul local Sony sau unitatea de service Sony autorizată locală. Operațiunile realizate cu accesoriile fabricate de alți producători nu sunt garantate. Dacă utilizați un adaptor pentru suport (comercializat separat), puteți utiliza și accesoriile care sunt compatibile cu o Talpă pentru interfață activă. Pentru a preveni apariția defecțiunilor, nu utilizați un bliț disponibil în comerț cu borne de sincronizare de înaltă tensiune sau cu polaritate inversă.

- 4** Marca N (21)  
NFC: Near Field  
Communication
- 5** Obiectiv (obiectiv G)
- 6** Microfon încorporat





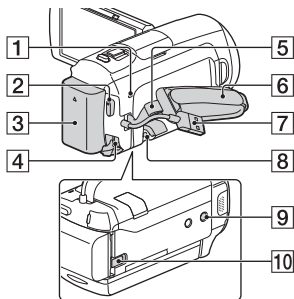
- 1** Maneta PROJECTOR FOCUS (17) (HDR-PJ620/PJ670)
- 2** Monitor LCD/Panou tactil
- 3** Obiectiv proiector (HDR-PJ620/PJ670)



- 1** Butonul (View Images) (15)
- 2** Butonul (PORNIRE/STANDBY)
- 3** Butonul (My Voice Canceling)  
Suprimă vocea persoanei care înregistrează filmul.
- 4** Butonul PROJECTOR (17) (HDR-PJ620/PJ670)
- 5** Boxă



- 6** Mufa  (microfon)  
(PLUG IN POWER)
- 7** Mufa  (căști)
- 8** Lampă de acces pentru  
card de memorie (11)
- 9** Slot pentru card de  
memorie (11)
- 10** Mufa HDMI OUT
- 11** Mufa PROJECTOR IN (17)  
(HDR-PJ620/PJ670)

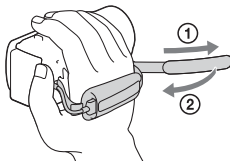


- 1** Lampa POWER/CHG  
(încărcare) (8)
- 2** Butonul START/STOP (13)
- 3** Acumulator (8)
- 4** Mufa DC IN
- 5** Buclă pentru curea de umăr
- 6** Curea de prindere
- 7** Cablu USB încorporat (8)
- 8** Terminal Multi/Micro USB

Acceptă dispozitive  
compatibile cu Micro USB.  
Acest terminal nu acceptă  
cablul adaptor VMC-AVM1  
(comercializat separat).  
Nu puteți utiliza accesoriile  
printr-un conector la  
distanță A/V.

- 9** Receptacul pentru trepied
- 10** Clapetă de eliberare  
BATT (baterie)

## **| Pentru a strânge cureaua de prindere**



Pentru informații suplimentare cu privire la acest produs și răspunsurile la întrebările frecvente, puteți accesa site-ul nostru Web de asistență pentru clienți.

**<http://www.sony.net/>**

© 2015 Sony Corporation

